



Bratislava 15.01.2018
Číslo: 1922/2018-1.7/mv

ROZHODNUTIE

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 1 ods. 1 písm. a) a § 2 ods. 1 písm. c) zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 3 písm. k) a § 54 ods. 2 písm. f) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní vplyvov“) **vydáva** podľa § 29 zákona o posudzovaní vplyvov a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov k Oznámeniu o zmene činnosti **Povrchové úpravy kovov - Vráble**, predloženému navrhovateľom – **TESGAL, s. r. o., Staničná 502, 952 01 Vráble**, toto rozhodnutie:

Navrhovaná zmena činnosti **Povrchové úpravy kovov - Vráble**, ktorá sa bude realizovať na katastrálnom území Vráble v prevádzke spoločnosti **TESGAL, s. r. o., Staničná 502, 952 01 Vráble, p. č. 4729 a 4723**

s a n e b u d e p o s u d z o v a ť

podľa zákona o posudzovaní vplyvov.

Odôvodnenie :

Navrhovateľ, spoločnosť **TESGAL, s. r. o., Staničná 502, 952 01 Vráble**, doručil dňa 31.10.2017 na Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie (ďalej len „MŽP SR“) podľa § 18 ods. 2 písm. c) a podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona o posudzovaní vplyvov oznámenie o zmene navrhovanej činnosti **Povrchové úpravy kovov - Vráble**.

Oznámenie o zmene vypracoval navrhovateľ v októbri 2017.

MŽP SR, ako ústredný orgán štátnej správy starostlivosti o životné prostredie podľa § 1 a § 2 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ako príslušný orgán podľa § 3 písm. k) v spojení s § 54 ods. 2 písm. f) zákona dňom doručenia oznámenia o zmene navrhovanej činnosti začalo podľa § 18 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov správne konanie vo veci posudzovania predpokladaných vplyvov na životné prostredie.

Ako príslušný orgán MŽP SR zaslalo listom č. 1450/2017-1.7/mv zo dňa 15.11.2017 v súlade s § 18 ods. 2 písm. c) a podľa § 29 ods. 6 zákona o posudzovaní vplyvov oznámenie o zmene navrhovanej činnosti dotknutej obci a informáciu o zverejnení oznámenia o zmene

na webovom sídle ministerstva rezortnému orgánu, dotknutému orgánu a povolujuúcemu orgánu.

Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti **Povrchové úpravy kovov - Vráble** je zverejnené na webovom sídle ministerstva na adrese:

<http://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/povrchove-upravy-kovov-vrable--1>

Hlavným predmetom činnosti navrhovateľa - spoločnosti **TESGAL, s. r. o., Staničná 502, 952 01 Vráble** je galvanická povrchová úprava kovov, a to zinkovanie, chromátovanie, fosfátovanie, brunírovanie - čiernenie, leštenie a morenie nereze, pasivácia, odmastenie, morenie a galvanické vylučovanie zliatinových povlakov zinok-nikel.

Predmetná činnosť je podľa prílohy č. 8 zákona o posudzovaní zaradená do odvetvia č. 3. Hutnícky priemysel, položka č. 8. Prevádzky na povrchovú úpravu kovov a plastov využívajúce elektrolytické alebo chemické procesy, časť A – Povinné hodnotenie pri prahovej hodnote od 30 m³ kapacity používaných kadí.

Činnosť v prevádzke na katastrálnom území mesta Vráble bola posúdená v rokoch 2007 až 2008 v rámci stavby **Rozšírenie výrobných kapacít povrchovej úpravy kovov**. Účelom posudzovanej činnosti bolo zvýšenie výrobných kapacít už existujúcej prevádzky o novú halu povrchovej úpravy, doplnenie technológie dvomi novými technologickými linkami a vybudovanie novej neutralizačnej stanice priemyselných odpadových vôd.

Proces posudzovania bol ukončený vydaním záverečného stanoviska č. 12009/2007-3.4/mv zo dňa 20.8.2008, v ktorom MŽP SR odporučilo realizáciu navrhovanej činnosti za podmienok uvedených v časti VI. Závery, 3. Odporúčané podmienky pre etapu výstavby a prevádzky navrhovanej činnosti.

V súčasnosti linka morenia nereze je staršia ručná galvanická linka umiestnená v miestnosti povrchovej úpravy nereze. Pôvodne bola zložená z 2 vaní pre morenie nereze, oplachov, pasivácie a sušky. Odmasťovanie dielov bolo vykonávané pre obidve linky morenia a leštenia nereze na ručnej linke predúprav umiestnenej v druhej miestnosti.

Prevádzková voda odoberaná z vlastnej studne je upravovaná v dvoch úpravovniach vody z dôvodov vysokej tvrdosti podzemnej vody.

Chemické odpadové vody sú v súčasnosti odvádzané z neutralizačnej stanice chemickou kanalizáciou do vodného toku Žitava, zo starej úpravovne vody sú odvádzané odpadové vody zneutralizované magnodolom (zmes s dolomitovým vápencom) jednotnou areálovou kanalizáciou do vodného toku Host'ovský potok.

V súčasnosti sa používa 40 % z celkového povoleného množstva a druhov vstupných surovín (chemických prípravkov). V skupinách odmasťovacích prípravkov, moriacich prípravkov, prípravkov pre neutralizačné procesy, prípravkov pre zmäkčenie vody je povolená kapacita vyčerpaná. Prípravky s Cr⁶⁺ sa v 9. mesiaci prestali používať a prebieha schvaľovanie zákazníkmi použitie pasivácie s Cr³⁺ (prevzorkovanie a uvoľnenie úpravy od zákaznikov).

Navrhovaná zmena bude v rozsahu zmeny množstva používaných chemických prípravkov (vstupných surovín) v prevádzke povrchových úprav kovov – Vráble v súvislosti s prechodom na štvorzmennú prevádzku (350 dní v roku vrátane dní údržby) a doplnkových úprav v jestvujúcich technológiách.

V rámci navrhovanej zmeny nedôjde k navýšeniu kapacity existujúcich liniek ani k zmene objemu vaní. Nebudú vykonané žiadne stavebné úpravy na linkách.

Technologické zmeny:

- jedna vaňa morenia nereze (1 m³) sa zamení za vaňu odmasťovania (1 m³), dôjde ku výmene náplne vane z prevádzkových dôvodov,
- v súvislosti s prechodom na štvorzmennú prevádzku sa plánuje posilniť výroba kvalitnej zmäkčenej vody a demi vody, vymení sa zariadenie dealkalizátora DCMH 1202 za modernejší dealkalizátor 1802, zmäkčovač SMH 602 za typ 1202, bude doplnené zariadenie reverznej osmózy o modul RO 03 a RO 04, staršie zariadenie úpravovne vody bude doplnené zmäkčovačom SMH 602 z pôvodného novšieho zariadenia, pri výmene modulov dôjde k výmene náplní typu Lewatit a bude nasledovne zneškodňovaný zmluvnou organizáciou pod kat.č. 190905 nasýtené alebo použité iontomeničové živice.
- v súčasnosti neutralizačná stanica upravuje odpadové oplachové vody a koncentráty z galvanických liniek a z objektu novej úpravovne vody, navrhnutá zmena rieši dopojenie odpadových vôd zo staršieho zariadenia na úpravovňu vody do jestvujúceho systému odpadových vôd neutralizačnej stanice, dôjde k odpojeniu chemických odpadových vôd z jednotnej kanalizácie areálu s výpusťou do Host'ovského potoka, táto jestvujúca kanalizácia bude naďalej odvádzať z areálu len vody z povrchového odtoku. Odpadové vody budú likvidované jestvujúcim systémom spracovania na neutralizačnej stanici vrátane prepojenej vetvy zo staršej úpravovne vody. Nepredpokladá sa väčšia záťaž neutralizačnej stanice, keďže sa jedná o vody s upraveným pH (cez systém neutralizácie magnodolom priamo na mieste úpravovne vody).
- dôjde k napojeniu vyčistenej odpadovej vody z neutralizačnej stanice do systému zásobovania prevádzkovou vodou vratnou vetvou do oplachov po odmasťení a morení, predpokladá sa ušetrenie na spotrebe prevádzkovej vody a vzniku odpadovej vody cca 3% z ročnej produkcie a spotreby vody,

Zmeny v používaných chemických prípravkoch:

| Zvýšenie spotreby pomocných predúpravňových chemických prípravkov na linkách s navrhovanou štvorzmennou prevádzkou | | Zámer z roku 2007 / pre 288 dní v roku | rok 2017 - povoľenie IPKZ | Skutočná spotreba a výroba za rok 2016 | Návrh spotreby pre 360 dní v roku | Navýšenie od povoleného množstva |
|--|---|--|---------------------------|--|-----------------------------------|----------------------------------|
| Linka/ výrobný uzol | Skupina používaných prípravkov | spotreba v tonách | tony | tony | tony | v % |
| 100 | Odmasťovacie prípravky na báze vodného roztoku uhličitanu draselného | 19 ton pre všetky odmasťovacie prípravky | 12 | 12 | 18 | 50% |
| 100/110 | Prísady do alkalických odmasťovacích kúpeľov na báze neutrálnej zmesi emulgátorov | 54 ton všetky príslady do kúpeľov | 2,8 | 2,2 | 4 | 43% |
| 100/110 | Kyselina dusičná (prípravok na aktiváciu) | 11 ton | 6 | 6 | 9 | 50% |
| 100/110/ 115 | Prípravok na morenie (kyselina chlorovodíková) | 283 ton | 300 | 300 | 400 | 33% |
| 1 | Pasívny kúpeľ na báze anorganických zlúčenín šesťmocného chrómu | neposudzované | 0,5 | 0,5 | 0 | -100% |
| 120 | Prípravky na manganaté fosfátovanie na báze fosforečnanov | neposudzované | 0,5 | 0,5 | 0,6 | 20% |
| 115 | Prípravky na úpravu vôd | | | | | |
| | bentonit | 13 ton | 5,64 | 5,64 | 11,28 | 100% |
| | flokulant | 0,11 ton | 0,2 | 0,175 | 0,3 | 50% |
| | vápnó dehydratované | 92 ton | 79,2 | 79,2 | 120 | 51% |
| | síran železitý | 10 ton | 100 | 100 | 150 | 50% |
| | sol tabl. | neposudzované | 50 | 50 | 62,5 | 25% |

Nedôjde k podstatnej zmene druhov používaných surovín.

- Spoločnosť navrhuje prechod na štvorzmennú prevádzku niektorých liniek (závesová ZnNi, bubnová Zn/ZnNi, fosfátovacia) z dôvodov zvýšeného dopytu na produkciu a kvalitu pokovenia. Pre zaistenie kvality pokovenia bude potrebné posilniť predúpravu dielov (odmast'ovanie a morenie). Z týchto dôvodov je navrhnuté zvýšiť spotrebu vybraných odmast'ovacích prípravkov a prísad do odmast'ovania a prípravkov na morenie. Súčasne sa predpokladá zvýšenie spotreby prípravkov na manganaté fosfátovanie v súvislosti so štvorzmennou prevádzkou.
- V súvislosti s predpokladaným navýšením spotreby prípravkov pre odmastenie a morenie v štvorzmennej prevádzke a snahe spoločnosti minimalizovať množstvo kvapalných nebezpečných odpadov (najmä z morenia) odvázaných na spracovanie mimo prevádzku sa posilní proces na neutralizačnej stanici a preto sa predpokladá zvýšená spotreba prípravkov súvisiacich so spracovaním viacej koncentrovaných odpadových vôd.
- Na základe legislatívnych požiadaviek SR a EÚ (zákon č. 67/2010, EÚ č. 1907/2006 (REACH) v znení zmeny č. 348/2013 z 17.4.2013) oznamuje spoločnosť ukončenie používania prípravkov obsahujúcich šesťmocný chróm k 9. mesiaci 2017. Tento prípravok bude plne nahradený iným povoleným prípravkom na báze trojmocného chrómu (Pasigal H2) v povolenom množstve. Súčasne tým dôjde k zmene náplne vane pasivácie na linke N 001 / 301.
- Bude doplnená prísada do odmastenia na ručnej linke pre lepšie zmáčanie odmast'ovaných dielov (v množstve do 0,1t /rok).
- V prevádzke sa predpokladá zvýšenie spotreby soli (NaCl) na úpravu (zmäkčenie) vstupnej prevádzkovej vody z dôvodov zvýšenia požiadaviek na kvalitu vstupnej vody.

Navrhovanou zmenou

- emisie do ovzdušia zo spaľovania zemného plynu pre účely vykurovania a potreby technológie sa nemenia,
- emisie do ovzdušia z odsávania technologických liniek sa nemenia,
- emisie do vodného toku Žitava – produkcia odpadových vôd z NS sa nemenia,
- emisie do vodného toku Host'ovský potok – vypúšťanie odpadových vôd z úpravovne vody bude zrušené,
- vypúšťanie splaškovej vody do verejnej kanalizácie mesta sa nemení,
- vznik ostatných a nebezpečných odpadov sa nemení.

Navrhovanou zmenou nedôjde k zmene objemu vaní, nebudú vykonané žiadne stavebné úpravy na linke.

Rozhodnutie zo zisťovacieho konania je podkladom pre zmenu integrovaného povolenia v zmysle zákona o IPKZ v rozsahu zmeny v oblasti ochrany ovzdušia, vôd a odpadov.

Navrhovanou zmenou nedôjde ku negatívnym vplyvom na životné prostredie presahujúcich hranice štátu.

Riešené územie zmeny navrhovanej činnosti (existujúci priemyselný areál) je situované v území s 1. stupňom ochrany prírody a krajiny, v zmysle zákona NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov.

Zmena navrhovanej činnosti nezasahuje do lokalít tvoriacich sústavu Natura 2000, ani do žiadneho chráneného územia ani jeho ochranného pásma.

Na ploche riešeného územia zmeny navrhovanej činnosti sa nenachádzajú biotopy európskeho ani národného významu.

K predmetnému oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti boli podľa zákona o posudzovaní vplyvov doručené na MŽP SR nasledujúce stanoviská:

- **Okresný úrad Nitra, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja**, list č. 2017/043260 zo dňa 29.11.2017

Nemá žiadne pripomienky k oznámeniu o zmene a navrhuje neposudzovať zmenu navrhovanej činnosti podľa zákona o posudzovaní vplyvov.

- **Okresný úrad Nitra, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia**, list č. 2017/043316-003-F21 zo dňa 30.11.2017

Nemá pripomienky k predloženému oznámeniu o zmene.

- **Ministerstvo hospodárstva SR, sekcia stratégie, odbor priemyselného rozvoja**, list č. 26895/2017-4210-50164 zo dňa 27.11.2017

Realizáciu zmeny považuje za prijateľnú a z hľadiska vplyvov na životné prostredie za realizovateľnú. Odporúča schváliť návrh zmeny a ďalej neposudzovať.

- **Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra**, list č. 8256-37256/2017/Čás zo dňa 28.11.2017

K oznámeniu o zmene nemá pripomienky a netrvá na posudzovaní predloženej zmeny činnosti podľa zákona o posudzovaní.

- **Mesto Vrábľe, Mestský úrad Vrábľe**, list č. ROŽP/2017/655-23/KB zo dňa 07.12.2017

Nemá námietky a súhlasí so zmenou navrhovanej činnosti.

- **Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Nitre**, list č. PPL/A/2017/03487 zo dňa 28.11.2017

So zmenou navrhovanej činnosti súhlasí.

MŽP SR sa stotožnilo s vyjadreniami doručenými orgánmi štátnej správy a samosprávy k navrhovanej zmene činnosti a zohľadnilo ich pri rozhodovaní o ďalšom postupe podľa zákona o posudzovaní.

MŽP SR podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku listom č. 1450/2017-1.7/mv zo dňa 18.12.2017 oboznámilo účastníkov konania s tým, že v rámci zisťovacieho konania k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti **Povrchové úpravy kovov - Vrábľe** zhromaždilo rozhodujúce podklady na vydanie rozhodnutia a ako účastníci konania majú právo sa s podkladmi na vydanie rozhodnutia oboznámiť a následne sa k nim, ako aj k spôsobu ich zistenia, vyjadriť pred vydaním rozhodnutia, prípadne navrhnúť ich doplnenie.

Žiadny účastník konania neprejavil záujem do stanoveného termínu oboznámiť sa s podkladmi pre vydanie rozhodnutia.

MŽP SR pri posudzovaní navrhovanej zmeny činnosti z hľadiska predpokladaných vplyvov na životné prostredie a zvažovaní ďalšieho postupu v zmysle ustanovení zákona o posudzovaní vychádzalo z Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti **Povrchové úpravy kovov - Vráble**, spoločnosti **TESGAL, s. r. o., Staničná 502, 952 01 Vráble**, vypracovaného v októbri 2017, pričom použilo aj Kritériá pre zisťovacie konanie podľa § 29, uvedené v prílohe č. 10 zákona o posudzovaní, ktorá je transpozíciou prílohy č. III Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie.

Orgány štátnej správy a samosprávy vo vyjadreniach a stanoviskách, ktoré boli doručené na MŽP SR, súhlasili s navrhovanou zmenou činnosti a netrvali na pokračovaní posudzovania podľa zákona o posudzovaní vplyvov.

MŽP SR na základe odborného posúdenia predloženého oznámenia o zmene navrhovanej činnosti a doplnujúcich podkladových materiálov, zhodnotenia stavu životného prostredia v záujmovom území, doručených stanovísk orgánov štátnej správy a samosprávy konštatuje, že navrhovaná zmena činnosti nepredstavuje taký zásah do životného prostredia, ktorý by v značnej miere mohol ohroziť životné prostredie a zdravie obyvateľov a preto rozhodlo tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať do 15 dní od jeho doručenia rozklad podľa § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) na Ministerstve životného prostredia Slovenskej republiky.

V prípade verejnosti sa podľa § 24 ods. 4 zákona o posudzovaní za deň doručenia rozhodnutia považuje pätnásť deň zverejnenia rozhodnutia podľa § 29 ods. 15 zákona o posudzovaní vplyvov na webovom sídle MŽP SR.

Toto rozhodnutie je po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov, ktoré sa preň pripúšťajú, preskúmateľné správnym súdom podľa ustanovení zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.


RNDr. Gabriel Nižňanský
riaditeľ odboru



Doručí sa:

1. TEGAL, s. r. o., Staničná 502, 952 01 Vráble
2. Mesto Vráble, Mestský úrad, Hlavná 1221, 952 16 Vráble

Na vedomie:

3. Ministerstvo hospodárstva SR, Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava 212
4. Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra
5. Úrad Nitrianskeho samosprávneho kraja, Rázusova 2A, 949 01 Nitra

6. Okresný úrad Nitra, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Štefániková tr. 69, 949 01 Nitra
7. Okresný úrad Nitra, Odbor krízového riadenia, Štefánikova tr. 69, 949 01 Nitra
8. Okresný úrad Nitra, Odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií, Štefánikova tr. 69, 949 01 Nitra
9. Okresný úrad Nitra, Odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja, Štefániková tr. 69, 949 01 Nitra
10. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Nitre, Štefánikova 58, 949 63 Nitra
11. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Nitre, Dolnočermánska 64, 949 11 Nitra

